



19

VYHLÁŠKA

**Úradu verejného zdravotníctva Slovenskej republiky, ktorou sa nariadujú
opatrenia pri ohrození verejného zdravia k obmedzeniam prevádzok**

Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky podľa § 5 ods. 4 písm. k) zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) z dôvodu pandémie ochorenia COVID-19 vydáva podľa § 59b zákona túto vyhlášku, ktorou nariaduje podľa § 48 ods. 4 písm. a), e), r), w), x), y) a z) zákona tieto opatrenia pri ohrození verejného zdravia:

§ 1

(1) Za osobu v režime očkovaná alebo prekonala ochorenie COVID-19 (ďalej len „režim OP“) sa na účely tejto vyhlášky považuje:

- a) osoba kompletne očkovaná,
- b) osoba, ktorá má kontraindikáciu očkovania proti ochoreniu COVID-19 v zmysle odborného usmernenia Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky vo veci kontraindikácie očkovania proti ochoreniu COVID-19 (ďalej len „odborné usmernenie MZ SR“) a zároveň je schopná sa preukázať
 - 1. certifikátom o výnimke z očkovania podľa odborného usmernenia MZ SR, ktorý je v prílohe a
 - 2. negatívnym výsledkom testu na ochorenie COVID-19 nie starším ako 72 hodín od odberu v prípade RT-PCR alebo LAMP testu alebo 48 hodín od odberu v prípade antigénového testu,
- c) osoba, ktorá prekonala ochorenie COVID-19 v období pred nie viac ako 180 dňami.

(2) Za osobu v režime OP+ sa na účely tejto vyhlášky považuje:

- a) osoba kompletne očkovaná a zároveň má posilňovaciú (booster) dávkou,
- b) osoba kompletne očkovaná a zároveň je schopná sa preukázať negatívnym výsledkom testu na ochorenie COVID-19 nie starším ako 72 hodín od odberu v prípade RT-PCR alebo LAMP testu alebo 48 hodín od odberu v prípade antigénového testu,
- c) osoba, ktorá prekonala ochorenie COVID-19 v období pred nie viac ako 180 dňami a zároveň je schopná sa preukázať negatívnym výsledkom testu na ochorenie COVID-19 nie starším ako 72 hodín od odberu v prípade RT-PCR alebo LAMP testu alebo 48 hodín od odberu v prípade antigénového testu,
- d) osoba kompletne očkovaná do 18 rokov a 2 mesiacov veku,
- e) osoba kompletne očkovaná a zároveň prekonala ochorenie COVID-19 v období pred nie viac ako 180 dňami,
- f) osoba podľa odseku 1 písm. b),
- g) osoba do 12 rokov a dvoch mesiacov veku a zároveň je schopná sa preukázať negatívnym výsledkom testu na ochorenie COVID-19 nie starším ako 72 hodín od odberu v prípade RT-PCR alebo LAMP testu alebo 48 hodín od odberu v prípade antigénového testu,
- h) osoba do 6 rokov veku.

(3) Za kompletne očkovanú osobu sa na účely tejto vyhlášky považuje:

- a) osoba najmenej 14 dní po aplikácii druhej dávky očkovacej látky proti ochoreniu COVID-19 s dvojdávkovou schémou, avšak nie viac ako 9 mesiacov po aplikácii poslednej dávky, alebo
- b) osoba najmenej 21 dní po aplikácii prvej dávky očkovacej látky proti ochoreniu COVID-19 s jednodávkovou schémou, avšak nie viac ako 9 mesiacov po aplikácii poslednej dávky, alebo
- c) osoba najmenej 14 dní po aplikácii prvej dávky očkovacej látky proti ochoreniu COVID-19, ak bola prvá dávka očkovania proti ochoreniu COVID-19 podaná v intervale do 180 dní od prekonania ochorenia COVID-19, avšak nie viac ako 9 mesiacov po aplikácii poslednej dávky, alebo
- d) osoba do 12 rokov a dvoch mesiacov veku.

(4) Osobou, ktorá prekonala ochorenie COVID-19 sa rozumie osoba, ktorá vie uvedenú skutočnosť preukázať na základe pozitívneho výsledku RT-PCR testu; u detí do 12 rokov aj na základe potvrdenia od

všeobecného lekára pre deti a dorast dieťaťa vydaného na základe pozitívneho antigénového testu vykonanom v mobilnom odberovom mieste, vydaného do 15. novembra 2021.

(5) Za osobu v režime očkovaná, testovaná, alebo prekonala ochorenie COVID-19 (ďalej len „osoba v režime OTP“) sa na účely tejto vyhlášky považuje:

- osoba kompletne očkovaná,
- osoba, ktorá je schopná sa preukázať negatívnym výsledkom testu na ochorenie COVID-19 nie starším ako 72 hodín od odberu v prípade RT-PCR alebo LAMP testu alebo 48 hodín od odberu v prípade antigénového testu, alebo
- osoba, ktorá prekonala ochorenie COVID-19 v období pred nie viac ako 180 dňami.

(6) Za osobu v režime základ, sa považuje osoba bez ohľadu na imunitný status podľa odseku 1,2 alebo 5 (ďalej len „režim základ“).

(7) Ak táto vyhláška stanovuje povinnosť preukázať sa potvrdením o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, potvrdením o negatívnom výsledku testu na ochorenie COVID-19 alebo potvrdením o prekonaní ochorenia COVID-19, je uvedené potvrdenie možné nahradíť digitálnym COVID preukazom EÚ, ak je vydaný; v opačnom prípade je potrebné tieto skutočnosti preukazovať dokladom, z ktorého je určiteľná identita preukazujúcej sa osoby.

§ 2 Všeobecné opatrenia k prevádzkam

(1) Uzatvárajú sa všetky prevádzky poskytujúce služby.

(2) Zákaz podľa odseku 1 sa nevzťahuje na nasledovné zariadenia:

- prírodné liečebné kúpele alebo kúpeľné liečebne¹⁾ na vykonanie liečebných procedúr na základe návrhu lekára, ktorá je indikovaná zo zdravotných dôvodov podľa osobitného predpisu²⁾,
- prevádzky verejného stravovania, vrátane stánkov s trvalým stanovišťom a ambulanntného predaja pokrmov alebo nápojov, vydávajúce pokrmy a nápoje zabalené na odber so sebou alebo prostredníctvom donáškovej služby za dodržania podmienok podľa § 9,
- veterinárne ambulancie,
- odťahové služby,
- prevádzky telekomunikačných operátorov,
- prevádzky poštových, bankových, iných finančných, poisťovacích a leasingových služieb,
- práčovne a čistiарne odevov,
- čerpacie stanice pohonných hmôt a palív,
- pohrebné služby, služby pohrebiska a krematória,
- služby technickej a emisnej kontroly vozidiel a zberné miesta pre príjem žiadostí na vydanie tachografických kariet, prevádzky určené na predaj karnetov TIR, colné vyhlásenia, vyclevanie alebo zaclievanie tovaru, predajné miesta poskytujúce služby elektronického výberu mýta,
- prevádzky poskytujúce opravu a servis elektroniky strojov a iných vecí a zariadení,
- taxislužby pri dodržaní podmienok podľa § 3,
- advokátov, notárov, súdnych exekútorov, správcov konkurzných podstát, mediátorov, dražobníkov, rozhodcov, znalcov, tlmočníkov a prekladateľov,
- prevádzky klúčových služieb,
- zberné dvory,
- obchodné miesta sieťových odvetví,
- služby dlhodobého ubytovania a karanténneho ubytovania,
- prevádzky, ktoré poskytujú liečebnopedagogickú intervenciu alebo terapiu osobám so zdravotným postihnutím,

¹⁾ § 7 ods. 4 písm. e) a f) zákona č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 538/2005 Z. z. o prírodných liečivých vodách, prírodných liečebných kúpeľoch, kúpeľných miestach a prírodných minerálnych vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

²⁾ Zákon č. 576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

- s) zariadenia spoločného stravovania, ktoré poskytujú stravovacie služby spojené s výrobou, prípravou a podávaním na mieste pokrmov alebo nápojov na pracoviskách, v školských zariadeniach, školách, zariadeniach sociálnych služieb, zariadeniach sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kuratery a v zdravotníckych zariadeniach,
- t) knižnice,
- u) prevádzky poskytujúce služby krátkodobého ubytovania v súvislosti s výkonom práce alebo podnikania či inej obdobnej činnosti, služby nevyhnutného ubytovania za účelom návštevy zdravotníckeho zariadenia a služby ubytovania v súvislosti s lyžiarskym výcvikom, lyžiarskym kurzom, snoubordovým výcvikom alebo snoubordovým kurzom v rámci výchovno-vzdelávacieho procesu, u detí do 18 rokov a dvoch mesiacov veku za podmienky, že prevádzkovateľ umožňuje vstup iba osobám v režime OTP; ak ide o lyžiarsky výcvik, lyžiarsky kurz, snoubordový výcvik alebo snoubordový kurz, u detí do 18 rokov a dvoch mesiacov veku sa za antigénový test považuje aj antigénový samotest vykonaný v rámci výchovno-vzdelávacieho procesu za prítomnosti zamestnanca školy povereného riaditeľom školy,
- v) prevádzky poskytujúce hotelové a podobné ubytovacie služby a turistické a ostatné krátkodobé ubytovacie služby, pokiaľ prevádzkovateľ umožní vstup do prevádzky iba osobám v režime OP+,
- w) prevádzky fitness, prevádzky wellness, akvaparkov a prírodných liečebných kúpeľov alebo kúpeľných liečební, pokiaľ prevádzkovateľ umožní vstup do prevádzky iba osobám v režime OP+,
- x) prevádzky autoškôl, pokiaľ prevádzkovateľ umožní vstup do prevádzky iba osobám v režime OTP,
- y) prevádzky lanových dráh a vlekov, pokiaľ prevádzkovateľ umožní vstup do prevádzky iba osobám v režime OTP; ak ide o lyžiarsky výcvik, lyžiarsky kurz, snoubordový výcvik alebo snoubordový kurz, u detí do 18 rokov a dvoch mesiacov veku sa za antigénový test považuje aj antigénový samotest vykonaný v rámci výchovno-vzdelávacieho procesu za prítomnosti zamestnanca školy povereného riaditeľom školy,
- z) vonkajšie telovýchovno-športové zariadenia, pokiaľ prevádzkovateľ umožní vstup do prevádzky iba osobám v režime OTP,
- aa) prevádzky poskytujúce služby, neuvedené v odseku 2, pokiaľ prevádzkovateľ umožní vstup do prevádzky iba osobám v režime OP.

(3) Všetkým prevádzkovateľom zariadení maloobchodných prevádzok a prevádzok poskytujúcich služby sa nariaduje dodržiavať nasledovné opatrenia:

- a) vstup a pobyt vo vonkajších aj vnútorných priestoroch prevádzky umožniť len osobám s prekrytými hornými dýchacími cestami,
- b) pri vstupe do prevádzky aplikovať vstupujúcim osobám dezinfekciu na ruky alebo poskytnúť jednorazové rukavice,
- c) zabezpečiť zachovávanie odstupov v radoch osôb minimálne 2 m; uvedené neplatí pre osoby žijúce v spoločnej domácnosti alebo osoby s tăžkým zdravotným postihnutím a ich asistentov,
- d) počet zákazníkov v prevádzke v jednom okamihu nesmie prekročiť koncentráciu jeden zákazník na 15 m^2 z predajnej plochy prevádzky určenej pre zákazníkov; táto povinnosť neplatí pre:
 1. deti do 12 rokov v sprivede dospejly osoby,
 2. pokiaľ predajná plocha prevádzky určená pre zákazníkov nedosahuje 15 m^2 , v prevádzke sa v jednom okamihu môže nachádzať najviac 1 zákazník,
 3. teoretické časti vzdelávacích kurzov či autoškôl, a to v prípade ak plocha prevádzky určená pre zákazníkov nedosahuje 250 m^2 ; za týchto okolností sa maximálny počet účastníkov prítomných v prevádzke určuje na počet 30,
 4. prevádzky podľa § 3, 7, 8 a 9,
 5. zariadenia spoločného stravovania podľa § 2 ods. 2 písm. s),
- e) na všetky vstupy do prevádzky viditeľne umiestniť oznam o povinnosti dodržiavať opatrenia podľa tejto vyhlášky,
- f) vykonávať časté vetranie priestorov prevádzky a pravidelne vykonávať dezinfekciu dotykových plôch, kľučiek, nákupných vozíkov a košíkov, používaných prístrojov, nástrojov a pomôcok, na dezinfekciu použiť dezinfekčné prostriedky s virucídnym účinkom,
- g) okrem prevádzok uvedených v § 2 ods. 2 písm. a) až t), zvoliť režim a viditeľne vyznačiť, či prevádzkovateľ umožňuje vstup do priestorov prevádzky iba osobám v príslušnom režime,
- h) okrem prevádzok uvedených v § 2 ods. 2 písm. a) až t), vstup a pobyt vo vonkajších aj vnútorných priestoroch prevádzky umožniť len zákazníkom v príslušnom režime.

(4) Pokial sa priestory prevádzky stavebne delia na rozdielne priestory, ktoré majú charakter samostatných prevádzok, môže prevádzkovateľ umožniť vstup do jednotlivých časťí prevádzky odlišným kategóriám osôb v zmysle § 2 odseku 3 písm. g) rozdielne.

(5) V prípade prevádzok uvedených v odseku 2 písm. b), e), f), k), n), p), r), t), w) až x), z) a aa) sa stanovuje obmedziť otváracie hodiny na čas medzi 05:00 hod. a 22:00 hod; to neplatí pre zariadenia verejného stravovania poskytujúce služby formou donášky alebo na odber so sebou.

§ 3 Prevádzky taxislužieb

(1) Všetkým prevádzkovateľom taxislužieb sa nariaduje obmedziť kapacitu prepravovaných osôb tak, aby v každom rade sedeli najviac dve osoby, vrátane vodiča.

(2) Všetkým prevádzkovateľom taxislužieb sa nariaduje obmedziť kapacitu prepravovaných osôb najviac na 2 osoby vo vozidle, alebo členov spoločnej domácnosti.

(3) Všetkým prevádzkovateľom taxislužieb sa nariaduje vykonať dezinfekciu priestorov pre zákazníkov, a to po každom zákazníkovi dezinfekčným prostriedkom s virucídnym účinkom.

§ 4 Prevádzky obchodných domov

(1) Obchodným domom sa na účely tejto vyhlášky rozumie vymedzený uzavretý priestor, stály architektonický objekt, ktorý tvorí súbor predajní alebo priestorov určených na poskytovanie služieb a predaj tovaru vrátane ostatných verejne prístupných priestorov.

(2) Všetkým prevádzkovateľom obchodných domov sa nariaduje dodržiavať nasledovné opatrenia:

- a) vybaviť hygienické zariadenia prevádzky tekutým mydlom a papierovými utierkami,
- b) vykonávať dezinfekciu hygienických zariadení každú hodinu,
- c) konzumácia pokrmov a nápojov v priestoroch obchodného domu, okrem priestorov zariadení spoločného stravovania nachádzajúcich sa v obchodnom dome pri dodržaní podmienok podľa § 9 zakazuje, tým nie je dotknuté vydávanie pokrmov a nápojov prevádzkami verejného stravovania v obchodnom dome v zabalenej stave na odber so sebou alebo ich donáškový predaj,
- d) zabezpečiť uzavretie sedacích sekcií.

§ 5 Prevádzky zariadení starostlivosti o ľudské telo

Všetkým prevádzkovateľom zariadení starostlivosti o ľudské telo sa nariaduje dodržiavať nasledovné opatrenia:

- a) upraviť časový harmonogram prevádzky tak, aby medzi jednotlivými zákazníkmi bol vždy priestor na upratanie a dezinfekciu pracovného miesta,
- b) po každom zákazníkovi vykonávať dezinfekciu dezinfekčným prostriedkom s virucídnym účinkom, hygienické zariadenia prevádzky musia byť vybavené tekutým mydlom a papierovými utierkami.

§ 6 Prevádzky zariadení autoškôl a školiacich stredísk inštruktorov vykonávajúcich inštruktorské kurzy a iných registrovaných osôb pre vykonávanie kurzov povinnej základnej kvalifikácie a pravidelného výcviku a osôb poverených vykonávaním kvalifikačných kurzov

(1) Všetkým prevádzkovateľom autoškôl a školiacim strediskám inštruktorov vykonávajúcim inštruktorské kurzy³⁾ a iných registrovaných osôb pre vykonávanie kurzov povinnej základnej kvalifikácie a pravidelného výcviku⁴⁾ nariaduje dodržiavať nasledovné opatrenia:

- a) po každom výcviku vedenia vozidla a výcviku na treňážeri, musí byť interiér, najmä volant a rýchlosná páka, vydezinfikovaný dezinfekčným prostriedkom,
- b) pri výcviku zameranom na vedenie motorových vozidiel skupín A (motorky) musí mať každý z frekventantov tohto kurzu vlastnú prilbu a príslušné ochranné pomôcky, ktoré sa pri takomto výcviku pri vedení tohto typu vozidla používajú,

³⁾ Zákon č. 93/2005 Z. z. o autoškolách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

⁴⁾ Zákon č. 280/2006 Z. z. o povinnej základnej kvalifikácii a pravidelnom výcviku niektorých vodičov v znení neskorších predpisov.

- c) počas prebiehajúcej výučby teórie a konania záverečných skúšok zabezpečiť v učebni minimálne 2 m vzdialenosť medzi účastníkmi príslušného kurzu; uvedené sa nevzťahuje na inštruktora, lektora a príslušného skúšobného komisára,
- d) zabezpečiť, aby počas praktického výcviku vo vedení vozidla nebola vo vozidle okrem inštruktora a účastníka kurzu žiadna ďalšia osoba; uvedené sa nevzťahuje na skúšobného komisára počas výkonu záverečných skúšok na získanie odbornej spôsobilosti vo vedení vozidla.

(2) Všetkým prevádzkovateľom osôb poverených vykonávaním kvalifikačných kurzov⁵⁾ sa nariaduje počas prebiehajúceho kvalifikačného kurzu a konania skúšky zabezpečiť v učebni minimálne 2 m vzdialenosť medzi účastníkmi kvalifikačného kurzu; uvedené sa nevzťahuje na školiteľa, lektora a člena skúšobnej komisie.

§ 7 Prevádzky lanových dráh a vlekov

Všetkým prevádzkovateľom lanových dráh a vlekov sa nariaduje dodržiavať nasledovné opatrenia:

- a) zvýšiť frekvenciu čistenia a dezinfekcie dotykových plôch, na dezinfekciu použiť dezinfekčné prostriedky s virucídnym účinkom,
- b) hygienické zariadenia prevádzky musia byť vybavené tekutým mydlom a papierovými utierkami, vykonávať dezinfekciu hygienických zariadení každú hodinu.

§ 8 Prevádzky poskytujúce hotelové a podobné ubytovacie služby a turistické a ostatné krátkodobé ubytovacie služby

Všetkým prevádzkovateľom poskytujúcim hotelové a podobné ubytovacie služby a turistické a ostatné krátkodobé ubytovacie služby nariaduje dodržiavať nasledovné opatrenia:

- a) reštauračné služby a služby wellness prevádzkovať v zmysle ustanovení tejto vyhlášky pre tieto typy prevádzok,
- b) zvýšiť frekvenciu upratovania, čistenia a dezinfekcie dotykových plôch, na dezinfekciu použiť dezinfekčné prostriedky s virucídnym účinkom,
- c) hygienické zariadenia prevádzky musia byť vybavené tekutým mydlom a papierovými utierkami.

§ 9 Zariadenia verejného stravovania

(1) Uzatvárajú sa všetky prevádzky zariadení verejného stravovania.

(2) Zákaz podľa odseku 1 sa nevzťahuje na nasledovné zariadenia:

- a) prevádzky verejného stravovania vydávajúce pokrmy a nápoje zabalené na odber so sebou alebo prostredníctvom donáškovej služby,
- b) prevádzky verejného stravovania, pokiaľ prevádzkovateľ umožňuje vstup do prevádzky výlučne osobám v režime OP.

(3) Všetkým prevádzkovateľom zariadení verejného stravovania sa nariaduje dodržiavať nasledovné opatrenia:

- a) konzumáciu pokrmov alebo nápojov umožniť vykonávať výlučne posediačky, s cieľom zabezpečiť kontrolovaný rozostup osôb,
- b) dodržať obsadenie jedného stolu najviac 4 osoby, alebo osoby z jednej domácnosti,
- c) zabezpečiť odstup 2 metre medzi stolmi.

§ 10 Prevádzky fitness centier

Všetkým prevádzkovateľom fitness centier sa nariaduje dodržiavať nasledovné opatrenia:

- a) stanoviť maximálnu kapacitu prevádzky na 50 zákazníkov alebo 1 zákazník na 15 m^2 ,
- b) hygienické zariadenia prevádzky musia byť vybavené tekutým mydlom a papierovými utierkami,

⁵⁾ Zákon č. 435/2000 Z. z. o námornej plavbe v znení neskorších predpisov.

- c) zvýšiť frekvenciu upratovania, čistenia a dezinfekcie dotykových plôch, na dezinfekciu použiť dezinfekčné prostriedky s virucídnym účinkom,
- d) viesť zoznam návštěvníkov prevádzky.

§ 11

Prevádzky wellness, akvaparkov a prírodných liečebných kúpeľov alebo kúpeľných liečební

Všetkým prevádzkovateľom prevádzok wellness, akvaparkov a prírodných liečebných kúpeľov alebo kúpeľných liečební, okrem zariadení podľa § 2 ods. 2 písm. a) nariaduje dodržiavať maximálnu kapacitu zariadenia na 50 zákazníkov alebo 1 zákazník na 15 m^2 z krytej plochy zariadenia určenej pre zákazníkov.

§ 12

Prevádzky umelých kúpalísk

Všetkým prevádzkovateľom umelých kúpalísk sa nariaduje dodržiavať nasledovné opatrenia:

- a) obnoviť prevádzku bazéna iba na základe vyhovujúceho výsledku analýzy kvality vody na kúpanie,
- b) pri vstupe do prevádzky aplikovať zákazníkom dezinfekciu na ruky,
- c) pri úprave bazénovej vody sa musia používať osvedčené technologické postupy,
- d) obsah voľného chlóru a iných vedľajších produktov dezinfekcie sa udržiava pri hornej hranici povolených limitných hodnôt podľa platnej legislatívy pre umelé kúpaliská; frekvencia prevádzkovej kontroly týchto ukazovateľov sa zvýši na dvojnásobok,
- e) neprevádzkovať pitné fontánky,
- f) zvýšiť frekvenciu upratovania, čistenia a dezinfekcie dotykových plôch, na dezinfekciu použiť dezinfekčné prostriedky s virucídnym účinkom; hygienické zariadenia prevádzky musia byť vybavené tekutým mydlom a papierovými utierkami.

§ 13

Regionálne úrady verejného zdravotníctva môžu podľa § 48 ods. 7 zákona v rámci svojho územného obvodu z dôvodu epidemiologickej situácie nariadiť prísnejsie opatrenia.

§ 14

Zrušuje sa vyhláška Úradu verejného zdravotníctva Slovenskej republiky č. 6/2022 V. v. SR, ktorou sa nariadujú opatrenia pri ohrození verejného zdravia k obmedzeniam prevádzok v znení vyhlášky Úradu verejného zdravotníctva Slovenskej republiky č. 13/2022.

§ 15

Účinnosť

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 15. februára 2022.

PhDr. RNDr. MUDr. Ján Mikas, PhD., MPH, v. r.
hlavný hygienik Slovenskej republiky

Príloha
k vyhláške Úradu verejného zdravotníctva
Slovenskej republiky č. 19/2022 V. v. SR

Vzor „Certifikát o výnimke z očkovania“



Certifikát o výnimke z očkovania

Meno (pacienta): <i>Name:</i>	
Priezvisko (pacienta): <i>Surname:</i>	
Dátum narodenia: <i>Date of birth:</i>	
Adresa trvalého bydliska (Mesto, Ulica, číslo, PSC): <i>Permanent address:</i>	

Certifikát vydal: <i>Certificate issued by:</i>			
Dátum vystavenia certifikátu: <i>Certificate issued:</i>		Dátum platnosti certifikátu: <i>Certificate valid from:</i>	
Pečiatka a podpis lekára: <i>Stamp and signature of the doctor:</i>			